

Минг, 49 лет

https://globerland.com/user/134204

Город проживания: Китай, Чжэнчжоу

Китайский - родной
Русский - свободный (свободное письменное и устное общение)

О себе

Предоставляю услуги устного последовательного и синхронного перевода на деловых переговорах в Китае, работа на выставках, контроль выполнения условий контракта и отправки грузов. Владею технической и бизнес терминологией. Опыт работы переводчиком более двадцати лет.

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Образование

1996-1998 гг. – Чжэнчжоуский технический колледж, факультет Механики и электроники ;

1998 – 1999 гг. - Украина, Киевский национальный университет им. Т.Г. Шевченко, подготовительные курсы русского языка с экономическим уклоном;

1999-2003 гг. - Украина, Киевский национальный экономический университет, получил степень бакалавра в области международной экономики и менеджмента;

2003-2004 гг. - Украина, Киевский национальный экономический университет, получил степень магистра в области международной экономики и менеджмента;

Опыт работы

август 2004 – 2005 гг. - Henan Dongxu Trading Co. LTD, менеджер ВЭД, работа с русскими клиентами, консалтинг, бизнес и технические переводы.

2005 – 2006 гг. – торговая компания "Авалон", Одесса, Украина

менеджер ВЭД (по региональному проекту в Китае). Поиск производителей, ведение бизнес переговоров с поставщиками, заключение договоров, контроль и исполнение условий контракта, транспортировка.

2006 – 2008 гг. - Intel Construction Co.LTD, Шанхай, Китай

Менеджер ВЭД, работа с русскими партнёрами, консалтинговые услуги, перевод .

2008 - 2011 гг. Минск NIAKOM, технический перевод, ведение переговоров с поставщиками, контроль за осуществлением условий контракта.

2014 – 2017 гг. – Технорос , перевод и сопровождение главных специалистов на заводах в Китае, перевод и мониторинг процесса производства кранов, помощь в решении технических вопросов.

2018 год и по сегодняшний день предоставляю услуги синхронного и последовательного перевода на деловых переговорах в Китае, консалтинг, контроль выполнения условий контракта, инспекция производства и отправка экспортных грузов.

Внештатная работа

Работа с русскими партнёрами, предоставляю консалтинговые и агентские услуги, устные и письменные переводы бизнес и технические переводы с китайского на русский и наоборот, профессиональный переводчик на выставках : Ежегодная выставка экспортных товаров , Гуанчжоу Кантонская ярмарка, выставка промышленного оборудования, Шанхай, National Construction Machinery, Mechanical Engineering (Zhengzhou) Чжэнчжоу и другие. Технический и бизнес перевод для директоров и главных инженеров "Атлант" Белоруссия (2009 – 2010 гг.), Новосибирский станкостроительный завод (2008 г.), Челябинский тракторный завод (2009), Михаэли холдинга (2011) Украина, ТЭКО-ФИЛЬТР (2012), ООО Тервинго (2017), Корпорация ТехноНИКОЛЬ (2018) и другие.

Дополнительно

- Диплом переводчика
- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/134204